



Pour publication immédiate : 29/06/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE PLUS D'UN MILLION DE DOLLARS DE FINANCEMENT SONT ALLOUÉS POUR SOUTENIR LES NOUVEAUX AGRICULTEURS ET LES AGRICULTEURS ANCIENS COMBATTANTS

Près de 30 nouvelles exploitations agricoles de New York recevront une aide par le biais du Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs et du Fonds de subvention agricole pour les anciens combattants

Annoncé lors du mois national des produits laitiers, le financement stimule le soutien de New York au secteur agricole

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que plus d'un million de dollars ont été alloués aux agriculteurs de l'État de New York par le biais de deux programmes de subventions destinés à promouvoir la croissance du secteur agricole de l'État. Le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs (New Farmers Grant Fund) aide les nouveaux agriculteurs et les agriculteurs en phase de démarrage, tandis que le Fonds de subvention agricole pour les anciens combattants (Veterans Farmer Grant Fund) soutient les exploitations agricoles détenues et exploitées par des anciens combattants. Depuis son lancement en 2014, le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs a alloué 3,27 millions de dollars à près de 90 exploitations agricoles de l'État. Il s'agit de la première année d'allocation du Fonds de subvention agricole pour les anciens combattants.

« L'agriculture est l'épine dorsale de nos économies locales, et New York est déterminé à maintenir ces entreprises en activité pour protéger les moyens de subsistance des agriculteurs de l'État », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Ce financement crucial aidera les agriculteurs en phase de démarrage et les anciens combattants à développer ou agrandir leurs exploitations agricoles et à les transformer en entreprises prospères et rentables qui auront un impact positif sur les communautés de l'ensemble de l'Empire State. »

« Le secteur agricole est un élément majeur de l'économie de New York, et nous semons les grains de la prospérité future », **a déclaré la Lieutenante-Gouverneure Kathy Hochul.** « Grâce à ce fonds de subvention, nous soutenons la prochaine génération d'agriculteurs et les anciens combattants devenus agriculteurs. Les produits locaux de New York attirent des consommateurs du monde entier, tout en générant des emplois dans notre formidable État. Nous sommes déterminés à poursuivre nos

investissements dans le secteur et à assurer l'expansion et la promotion de tous les produits fantastiques de nos agriculteurs. »

Les bénéficiaires du Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs par région sont :

Région de la Capitale

- **Hillard's Greenhouse**, Comté d'Albany - 47 555 dollars : Construire une serre pour cultiver plus efficacement les fleurs et les légumes.
- **Sparrowbush Farm**, Comté de Columbia - 33 068 dollars : Acheter des équipements agricoles et une chambre froide pour accroître la production maraîchère.
- **Reilly's Farm**, Comté de Rensselaer - 32 625 dollars : Rénover une grange et acheter des équipements agricoles pour accroître la production de sapins de Noël et de sirop d'érable.

Centre de l'État de New York

- **Timothy J. Virgil**, Comté d'Onondaga - 49 521 dollars : Construire et équiper une étable, installer des clôtures et acheter des équipements agricoles pour accroître l'exploitation bovine.

Finger Lakes

- **Edward R. Berwanger**, Comté de Wyoming - 50 000 dollars : Construire un silo et agrandir une grange, et acheter des équipements pour nourrir plus efficacement les vaches laitières et augmenter la production de lait.
- **Pacello Orchards**, Comté de Wayne - 34 474 dollars : Acheter des équipements agricoles pour accroître la rentabilité d'un verger.
- **McCracken Farms**, Comté de Monroe - 23 150 dollars : Acheter des équipements agricoles pour étendre les activités maraîchères et accroître les pratiques durables.
- **B.C. Ameele Fruit Farms, LLC**, Comté de Wayne - 17 404 dollars : Planter des arbres et des systèmes de palissage pour agrandir un verger de pommiers.

Long Island

- **Harbor Lights Oyster Co., LLC**, Comté de Suffolk - 50 000 dollars : Acheter des équipements pour accroître la production d'huîtres et les capacités de tri.
- **North Fork Boutique Gardens Inc.**, Comté de Suffolk - 50 000 dollars : Acheter des équipements pour accroître la rentabilité et augmenter les productions dans une pépinière.

Vallée de Mid-Hudson

- **Sun Sprout Farm, LLC**, Comté d'Orange - 49 966 dollars : Acheter des équipements agricoles pour prolonger la saison de culture maraîchère et diversifier les marchés.

- **Fable Foods, LLC**, Comté de Westchester - 41 042 dollars : Construire des serres à arceaux avec stations de lavage pour diversifier la production et accroître les pratiques durables.
- **Farm Tournant, LLC**, Comté d'Orange - 28 122 dollars : Construire des serres, agrandir la capacité des chambres froides et acheter des équipements pour prolonger la saison agricole et moderniser les techniques en matière de sécurité alimentaire.
- **Wagon Wheel Farm, LLC**, Comté d'Orange - 22 680 dollars : Acheter des équipements agricoles et du matériel, accroître la capacité de réfrigération et améliorer les grands tunnels pour augmenter la surface de production.

Vallée de la Mohawk

- **Lookin' Up Farm**, Comté de Schoharie - 22 250 dollars : Acheter des équipements d'ensilage de foin en balles pour améliorer la qualité de l'alimentation du bétail et augmenter la productivité des champs.
- **Patrick and Christina Miller**, Comté d'Otsego - 21 500 dollars : Construire et équiper une grange pour abriter le bétail et améliorer l'efficacité de la ferme laitière.
- **Jean and Alexander Stabinski**, Comté de Montgomery - 16 157 dollars : Acheter des équipements pour accroître la production de balles de foin et améliorer l'efficacité.

North Country

- **Schiltz Farms**, Comté de St. Lawrence - 50 000 dollars : Installer des tuyaux de drainage pour accroître la superficie de production des céréales et récolter des produits de meilleure qualité.
- **Blue Pepper Farm, LLC**, Comté d'Essex - 16 000 dollars : Acheter des équipements pour transformer le lait de brebis de la ferme en yaourt et diversifier les activités.

Ville de New York

- **Rejuvenate Forever, LLC**, Comté Queens - 33 000 dollars : Acheter des équipements pour la culture et la réfrigération afin d'augmenter la productivité agricole verticale et sa qualité.

Southern Tier

- **Lilley Farms, LLC**, Comté de Chenango - 47 589 dollars : Construire et équiper une étable et acheter des équipements agricoles pour accroître le troupeau de la ferme et augmenter les ventes.

Ouest de l'État de New York

- **Justin Hinz**, Comté d'Allegany - 50 000 dollars : Acheter des équipements agricoles pour améliorer la qualité et la quantité de l'alimentation dans la ferme d'élevage.

- **Victorianbourg Wine Estate, Ltd.**, Comté de Niagara - 29 739 dollars : Acheter des équipements agricoles pour augmenter la récolte de raisin et construire une grange pour le stockage des équipements.
- **Groundwork Market Garden Inc.**, Comté d'Erié - 22 278 dollars : Rénover un bâtiment pour en faire un établissement de culture des champignons afin d'accroître et de diversifier la production d'une ferme urbaine.

Les bénéficiaires du Fonds de subvention agricole pour les anciens combattants par région sont :

Finger Lakes

- **Linda and Patrick George**, Comté de Wyoming - 31 638 dollars : Acheter des équipements pour produire efficacement des aliments de qualité pour les troupeaux laitiers et réduire les déchets agricoles.

Mid-Hudson

- **Mountain Side Farm**, Comté de Sullivan - 27 500 dollars : Acheter des équipements agricoles et construire une grange pour augmenter la qualité du foin produit dans une ferme d'élevage bovin.

Southern Tier

- **Robert Gary Lobdell**, Comté de Chenango - 50 000 dollars : Construire et équiper une nouvelle étable, rénover une grange existante, acheter des équipements agricoles et installer des clôtures pour accroître les activités de production bovine.
- **Kenneth W. Miller**, Comté de Tompkins - 50 000 dollars : Rénover une grange pour stocker le foin, afin d'augmenter les capacités de production.

Ouest de l'État de New York

- **Victorianbourg Wine Estate, Ltd.**, Comté de Niagara - 50 000 dollars : Construire et équiper une zone de foulage du raisin et élargir les capacités de stockage afin d'accroître la production.

Howard Zemsky, président, directeur général et commissaire d'Empire State Development, a déclaré : « Aider les nouveaux agriculteurs et les anciens combattants à développer leurs activités agricoles garantit la durabilité de l'économie agricole de l'État de New York et renforce la richesse des atouts agricoles de l'État, notamment sa production de lait et de fruits classée au niveau national ».

Le Commissaire du Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York, Richard A. Ball, a déclaré : « Une de nos priorités au Département est de soutenir notre génération suivante d'agriculteurs par le biais d'une assistance technique et financière ciblée. En quelques années seulement, le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs et le Fonds de subvention agricole pour les anciens combattants ont aidé des douzaines d'agriculteurs à acheter des équipements

essentiels ou à agrandir leurs capacités pour accroître leurs activités en phase de démarrage. Les conditions météorologiques imprévisibles et la situation du marché continuant à poser des difficultés pour la communauté agricole, l'accès au capital est plus indispensable que jamais ».

Le Directeur exécutif adjoint de la Division des affaires des anciens combattants (Division of Veterans' Affairs), Joel Evans, a déclaré : « L'agriculture et l'élevage sont les fondations des économies de notre pays. Par le passé, lorsque les anciens combattants de New York rentraient de leur service, ils se tournaient souvent vers l'agriculture pour aider à subvenir aux besoins de leurs familles et de leurs communautés, et cette pratique reste vraie aujourd'hui. Le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs du Gouverneur Cuomo et le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs protège et s'appuie sur cette tradition en défendant les personnes qui ont servi ce pays et sont rentrées pour continuer leur service en nourrissant et en soutenant tous les New-Yorkais ».

Le Président du Comité de l'agriculture de l'Assemblée (Assembly Agriculture Committee), Bill Magee, a déclaré : « Le Programme de subvention agricole pour les anciens combattants et le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs peuvent contribuer à donner une longueur d'avance aux nouvelles activités agricoles, tandis que ces nouveaux fermiers construisent à partir de rien pour rénover les granges et ériger de nouvelles serres, construire des clôtures et poser un système d'irrigation. Ce financement aide grandement la génération suivante d'agriculteurs à promouvoir la production agricole à New York ».

Le Membre de l'Assemblée Michael DenDekker, Président du Comité sur les affaires des anciens combattants (Committee on Veterans' Affairs), a déclaré : « J'aimerais remercier le Gouverneur Cuomo d'avoir créé ces subventions qui offrent des opportunités aux anciens combattants qui sont dans le secteur agricole et l'élevage ou qui projettent de s'engager dans cette voie. Ces subventions, qui génèrent de la croissance, seront un atout indispensable pour nos anciens combattants qui s'engagent, à leur retour, dans le secteur agricole. Un autre avantage est qu'il s'agit d'un moyen fantastique de proposer des aliments organiques cultivés localement à nos résidents ».

Le Président du Bureau agricole de New York (New York Farm Bureau), David Fisher, a déclaré : « Les subventions pour les nouveaux agriculteurs et pour les anciens combattants de l'armée constituent un bon investissement dans l'avenir de l'agriculture de New York. Ces fonds soutiennent la croissance des exploitations agricoles familiales tout en récompensant ceux qui ont servi ce pays de la manière la plus honorable. Le Bureau agricole de New York apprécie le soutien du Gouverneur en faveur de ces programmes importants ».

Le Fonds de subvention pour les nouveaux agriculteurs et le Fonds de subvention agricole pour les anciens combattants sont administrés par Empire State Development, en consultation avec le Département de l'agriculture et des marchés de l'État de New York (New York State Department of Agriculture and Markets). Près de 60 demandes ont été présentées pour cette série de financement du programme et les candidats ont été évalués en fonction de critères spécifiques, y compris démontrer comment le projet

étend ou diversifie la production agricole. Ce financement verse des subventions d'un montant allant jusqu'à 50 000 dollars pour couvrir jusqu'à 50 pour cent des coûts du projet éligible, les 50 pour cent restants étant versés par le bénéficiaire.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)